

PL

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

- 1. Bezpieczeństwo dzieci:**
 - Frytkownice nie są przeznaczone do użytku przez dzieci. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla najmłodszych, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia lub kontaktu z gorącymi powierzchniami.
 - Nigdy nie pozostawiaj działającej frytkownicy bez nadzoru, szczególnie w obecności dzieci.
- 2. Ryzyko poparzenia:**
 - Podczas pracy urządzenia unikaj kontaktu z gorącymi powierzchniami, olejem lub gorącym powietrzem. Używaj izolowanych uchwytów i rękawic kuchennych, aby chronić dłonie.
 - Nie otwieraj pokrywy lub szuflady urządzenia podczas smażenia, aby uniknąć rozprysków oleju lub gorącego powietrza.
- 3. Bezpieczeństwo elektryczne:**
 - Podłącz urządzenie wyłącznie do gniazda z odpowiednim napięciem, zgodnym z jego specyfikacją techniczną.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub obudowa są uszkodzone.
 - Nigdy nie zanurzaj podstawy urządzenia ani elementów elektrycznych w wodzie.
- 4. Ochrona przed przegrzaniem:**
 - Nie używaj frytkownicy bez oleju (w modelach olejowych) lub jedzenia w koszyku (w modelach beztłuszczowych), ponieważ może to spowodować przegrzanie.
 - Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia są wolne od przeszkód, aby zapewnić prawidłowy przepływ powietrza.
- 5. Bezpieczne użytkowanie oleju (dla frytkownic olejowych):**
 - Używaj olejów przeznaczonych do smażenia w wysokich temperaturach, takich jak olej rzepakowy lub słonecznikowy.
 - Nie przekraczaj maksymalnego poziomu napełnienia oznaczonego w urządzeniu.
 - Po zakończeniu smażenia pozwól olejowi ostygnąć przed opróżnieniem lub czyszczeniem frytkownicy.

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

- 1. Przygotowanie urządzenia do pracy:**
 - Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i przeprowadź zalecane czynności przygotowawcze, takie jak umycie kosza lub wstępne uruchomienie urządzenia bez jedzenia.
 - Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na stabilnej, płaskiej powierzchni, z dala od materiałów łatwopalnych.
 - 2. Eksploatacja urządzenia:**
 - W modelach beztłuszczowych (np. frytkownicach powietrznych) regularnie mieszaj jedzenie lub korzystaj z funkcji automatycznego obracania, jeśli jest dostępna, aby zapewnić równomierne smażenie.
 - W modelach olejowych kontroluj temperaturę smażenia, aby zapobiec przypaleniu potraw lub nadmiernemu rozgrzaniu oleju.
 - 3. Czyszczenie i konserwacja:**
 - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć. Wyjmowane elementy, takie jak kosz czy misa na olej, czyść zgodnie z zaleceniami producenta, używając łagodnych detergentów.
 - Nigdy nie zanurzaj elektrycznych części urządzenia w wodzie.
 - 4. Przechowywanie:**
 - Po zakończeniu pracy schowaj urządzenie w suchym miejscu, a przewód zasilający zabezpiecz przed uszkodzeniem.
 - Upewnij się, że frytkownica jest całkowicie sucha przed ponownym użyciem, aby zapobiec ryzyku zwarcia.
-

Dodatkowe środki ostrożności

- **Ochrona środowiska:**
 - Zużyte urządzenia należy utylizować w punktach zbiórki sprzętu elektrycznego zgodnie z lokalnymi przepisami.
 - W przypadku frytkownic olejowych zużyty olej powinien być utylizowany zgodnie z zaleceniami lokalnych służb komunalnych.
- **Efektywność energetyczna:**
 - Wyłącz urządzenie natychmiast po zakończeniu smażenia i odłącz je od zasilania, aby zminimalizować zużycie energii.
 - W modelach z regulacją temperatury używaj tylko tyle mocy, ile jest konieczne do przygotowania jedzenia.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the operation of the appliance can be found in the operating instructions. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

1. **Child safety:**
 - The fryers are not intended for use by children. Keep the appliance out of the reach of children to avoid accidental start-up or contact with hot surfaces.
 - Never leave an operating fryer unattended, especially in the presence of children.
2. **Risk of burns:**
 - When operating the appliance, avoid contact with hot surfaces, oil or hot air. Use insulated handles and oven gloves to protect your hands.
 - Do not open the lid or drawer of the appliance while frying to avoid oil or hot air splashes.
3. **Electrical safety:**
 - Connect the appliance only to an outlet with the correct voltage according to its technical specifications.
 - Do not use the appliance if the power cord, plug or housing is damaged.
 - Never immerse the appliance base or electrical components in water.
4. **Protection against overheating:**
 - Do not use the fryer without oil (on oil models) or food in the basket (on non-fat models), as this may cause overheating.
 - Make sure the unit's vents are clear of obstructions to ensure proper airflow.
5. **Safe use of oil** (for oil fryers):
 - Use oils designed for frying at high temperatures, such as rapeseed or sunflower oil.
 - Do not exceed the maximum fill level marked on the appliance.
 - After frying, allow the oil to cool before emptying or cleaning the fryer.

Information on correct use

1. **Preparing the appliance for use:**
 - Before using for the first time, read the instruction manual and carry out the recommended preparatory steps, such as washing the basket or pre-starting the appliance without food.
 - Make sure the appliance is placed on a stable, flat surface, away from flammable materials.
2. **Operating the appliance:**
 - In non-fat models (e.g. air fryers), stir the food regularly or use the auto-rotate function, if available, to ensure even frying.
 - In oil models, control the frying temperature to prevent food burning or the oil getting too hot.
3. **Cleaning and maintenance:**
 - Unplug the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning. Clean removable parts, such as the basket or oil pan, according to the manufacturer's recommendations, using mild detergents.
 - Never immerse electrical parts of the appliance in water.
4. **Storage:**
 - After use, store the appliance in a dry place and protect the power cord from damage.
 - Make sure the fryer is completely dry before using it again to prevent the risk of a short circuit.

Additional precautions

- **Environmental protection:**
 - Dispose of used appliances at electrical equipment collection points in accordance with local regulations.
 - In the case of oil fryers, used oil should be disposed of in accordance with the recommendations of local municipal services.
- **Energy efficiency:**
 - Switch off the appliance immediately after frying and unplug it from the power supply to minimise energy consumption.
 - On temperature-controlled models, use only as much power as necessary to prepare the food.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se provozu spotřebiče naleznete v návodu k obsluze. Před jeho použitím si přečtěte jeho obsah a dodržujte pokyny v něm obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

1. **Bezpečnost dětí:**
 - Fritézy nejsou určeny k používání dětmi. Udržujte spotřebič mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému spuštění nebo kontaktu s horkými povrchy.
 - Nikdy nenechávejte pracující fritézu bez dozoru, zejména v přítomnosti dětí.
2. **Nebezpečí popálení:**
 - Při provozu spotřebiče se vyhněte kontaktu s horkými povrchy, olejem nebo horkým vzduchem. K ochraně rukou používejte izolované rukojeti a kuchyňské rukavice.
 - Během fritování neotvírejte víko ani zásuvku spotřebiče, abyste zabránili rozstříku oleje nebo horkého vzduchu.
3. **Elektrická bezpečnost:**
 - Spotřebič připojujte pouze do zásuvky se správným napětím podle jeho technických údajů.
 - Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený napájecí kabel, zástrčka nebo kryt.
 - Nikdy neponořujte základnu spotřebiče nebo elektrické součásti do vody.
4. **Ochrana proti přehřátí:**
 - Nepoužívejte fritézu bez oleje (u modelů s olejem) nebo bez potravin v koši (u modelů bez tuku), protože by mohlo dojít k přehřátí.
 - Ujistěte se, že větrací otvory přístroje nepřekážejí, aby bylo zajištěno správné proudění vzduchu.
5. **Bezpečné používání oleje** (u olejových fritéz):

- Používejte oleje určené ke smažení při vysokých teplotách, například řepkový nebo slunečnicový olej.
- Nepřekračujte maximální hladinu náplně vyznačenou na spotřebiči.
- Po skončení smažení nechte olej vychladnout a teprve poté fritézu vyprázdněte nebo vyčistěte.

Informace o správném používání

- 1. Příprava spotřebiče k použití:**
 - Před prvním použitím si přečtěte návod k použití a proveďte doporučené přípravné kroky, jako je umytí koše nebo předběžné spuštění spotřebiče bez potravin.
 - Ujistěte se, že je spotřebič umístěn na stabilním, rovném povrchu, mimo dosah hořlavých materiálů.
- 2. Provoz spotřebiče:**
 - U modelů bez tuku (např. fritézy na vzduchu) potraviny pravidelně míchejte nebo použijte funkci automatického otáčení, je-li k dispozici, abyste zajistili rovnoměrné smažení.
 - U olejových modelů kontrolujte teplotu fritování, abyste zabránili připálení potravin nebo přílišnému rozpálení oleje.
- 3. Čištění a údržba:**
 - Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej vychladnout. Odnímatelné části, jako je koš nebo pánev na olej, čistěte podle doporučení výrobce za použití jemných čisticích prostředků.
 - Elektrické části spotřebiče nikdy neponořujte do vody.
- 4. Skladování:**
 - Po použití spotřebič uložte na suchém místě a chraňte napájecí kabel před poškozením.
 - Před dalším použitím se ujistěte, že je fritéza zcela suchá, abyste předešli riziku zkratu.

Další bezpečnostní opatření

- **Ochrana životního prostředí:**
 - Použité spotřebiče odevzdávejte do sběrných míst elektrozařízení v souladu s místními předpisy.
 - V případě fritézy na olej by měl být použitý olej likvidován v souladu s doporučeními místních komunálních služeb.
- **Energetická účinnost:**
 - Spotřebič vypněte ihned po ukončení smažení a odpojte jej od elektrické sítě, abyste minimalizovali spotřebu energie.
 - U modelů s regulací teploty používejte pouze takový výkon, který je nezbytný k přípravě pokrmu.

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations concernant l'utilisation de l'appareil se trouvent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser l'appareil :

Avertissements pour l'utilisation

- 1. Sécurité des enfants:**
 - Les friteuses ne sont pas destinées à être utilisées par des enfants. Gardez l'appareil hors de portée des enfants afin d'éviter toute mise en marche accidentelle ou tout contact avec des surfaces chaudes.
 - Ne laissez jamais une friteuse en fonctionnement sans surveillance, surtout en présence d'enfants.
- 2. Risque de brûlures:**
 - Lorsque vous utilisez l'appareil, évitez tout contact avec les surfaces chaudes, l'huile ou l'air chaud. Utilisez des poignées isolées et des gants de cuisine pour protéger vos mains.
 - N'ouvrez pas le couvercle ou le tiroir de l'appareil pendant la friture afin d'éviter les éclaboussures d'huile ou d'air chaud.
- 3. Sécurité électrique:**
 - Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant dont la tension correspond à ses caractéristiques techniques.
 - N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou le boîtier sont endommagés.
 - Ne jamais immerger la base de l'appareil ou les composants électriques dans l'eau.
- 4. Protection contre la surchauffe:**
 - N'utilisez pas la friteuse sans huile (sur les modèles à huile) ou sans aliments dans le panier (sur les modèles sans graisse), car cela pourrait entraîner une surchauffe.
 - Veillez à ce que les orifices de ventilation de l'appareil ne soient pas obstrués afin d'assurer une bonne circulation de l'air.
- 5. Utilisation sûre de l'huile (pour les friteuses à huile) :**
 - Utilisez des huiles conçues pour la friture à haute température, comme l'huile de colza ou de tournesol.
 - Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal indiqué sur l'appareil.
 - Après la friture, laissez l'huile refroidir avant de vider ou de nettoyer la friteuse.

Informations sur l'utilisation correcte

- 1. Préparation de l'appareil à l'utilisation:**
 - Avant la première utilisation, lisez le manuel d'instructions et effectuez les étapes préparatoires recommandées, telles que le lavage du panier ou le pré-démarrage de l'appareil sans aliments.
 - Veillez à ce que l'appareil soit placé sur une surface stable et plane, à l'écart des matériaux inflammables.
- 2. Utilisation de l'appareil:**

- Dans les modèles sans matière grasse (par exemple les friteuses à air), remuez régulièrement les aliments ou utilisez la fonction de rotation automatique, si elle est disponible, pour assurer une friture homogène.
 - Dans les modèles à huile, contrôlez la température de friture pour éviter que les aliments ne brûlent ou que l'huile ne devienne trop chaude.
- 3. Nettoyage et entretien:**
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Nettoyez les parties amovibles, telles que le panier ou le bac à huile, conformément aux recommandations du fabricant, en utilisant des détergents doux.
 - Ne jamais immerger les parties électriques de l'appareil dans l'eau.
- 4. Rangement:**
- Après utilisation, rangez l'appareil dans un endroit sec et protégez le cordon d'alimentation de tout dommage.
 - Assurez-vous que la friteuse est complètement sèche avant de la réutiliser afin d'éviter tout risque de court-circuit.

Précautions supplémentaires

- **Protection de l'environnement:**
 - Déposez les appareils usagés dans des points de collecte de matériel électrique conformément aux réglementations locales.
 - Dans le cas des friteuses à huile, l'huile usagée doit être éliminée conformément aux recommandations des services municipaux locaux.
- **Efficacité énergétique:**
 - Éteignez l'appareil immédiatement après la friture et débranchez-le de l'alimentation électrique afin de minimiser la consommation d'énergie.
 - Sur les modèles à température contrôlée, n'utilisez que la puissance nécessaire à la préparation des aliments.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης. Πριν τη χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό της και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτήν.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

- 1. Ασφάλεια για τα παιδιά:**
- Οι φριτέζες δεν προορίζονται για χρήση από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε την τυχαία έναρξη λειτουργίας ή την επαφή με καυτές επιφάνειες.

- Ποτέ μην αφήνετε μια φριτέζα σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη, ειδικά όταν υπάρχουν παιδιά.
- 2. **Κίνδυνος εγκαυμάτων:**
 - Κατά τη λειτουργία της συσκευής, αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες, λάδι ή καυτό αέρα. Χρησιμοποιήστε μονωμένες λαβές και γάντια φούρνου για να προστατεύσετε τα χέρια σας.
 - Μην ανοίγετε το καπάκι ή το συρτάρι της συσκευής κατά τη διάρκεια του τηγανίσματος για να αποφύγετε πιτσιλιές λαδιού ή καυτού αέρα.
- 3. **Ηλεκτρική ασφάλεια:**
 - Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με τη σωστή τάση σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές της.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος, το φισ ή το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά.
 - Ποτέ μην βυθίζετε τη βάση της συσκευής ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα σε νερό.
- 4. **Προστασία από την υπερθέρμανση:**
 - Μην χρησιμοποιείτε τη φριτέζα χωρίς λάδι (στα μοντέλα με λάδι) ή χωρίς τρόφιμα στο καλάθι (στα μοντέλα χωρίς λίπος), καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί της συσκευής είναι ελεύθεροι από εμπόδια για να διασφαλιστεί η σωστή ροή του αέρα.
- 5. **Ασφαλής χρήση του λαδιού** (για τις φριτέζες λαδιού):
 - Χρησιμοποιείτε λάδια σχεδιασμένα για τηγάνισμα σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως κραμβέλαιο ή ηλιέλαιο.
 - Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη πλήρωσης που αναγράφεται στη συσκευή.
 - Μετά το τηγάνισμα, αφήστε το λάδι να κρυώσει πριν αδειάσετε ή καθαρίσετε τη φριτέζα.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

1. **Προετοιμασία της συσκευής για χρήση:**
 - Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και εκτελέστε τα συνιστώμενα προπαρασκευαστικά βήματα, όπως π.χ. πλύσιμο του καλάθιου ή εκ των προτέρων έναρξη λειτουργίας της συσκευής χωρίς τρόφιμα.
 - Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτα υλικά.
2. **Λειτουργία της συσκευής:**
 - Στα μοντέλα χωρίς λίπος (π.χ. φριτέζες αέρος), ανακατεύετε τακτικά το φαγητό ή χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτόματης περιστροφής, εάν υπάρχει, για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο τηγάνισμα.
 - Στα μοντέλα με λάδι, ελέγχετε τη θερμοκρασία τηγανίσματος για να αποφύγετε το κάψιμο των τροφίμων ή την υπερβολική θέρμανση του λαδιού.
3. **Καθαρισμός και συντήρηση:**
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Καθαρίζετε τα αφαιρούμενα μέρη, όπως το καλάθι ή το ταψί λαδιού, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, χρησιμοποιώντας ήπια απορρυπαντικά.
 - Μην βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής σε νερό.
4. **Αποθήκευση:**
 - Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό μέρος και προστατέψτε το καλώδιο ρεύματος από ζημιές.
 - Βεβαιωθείτε ότι η φριτέζα είναι εντελώς στεγνή πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε για να αποφύγετε τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.

Πρόσθετες προφυλάξεις

- **Προστασία του περιβάλλοντος:**
 - Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες συσκευές σε σημεία συλλογής ηλεκτρικού εξοπλισμού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 - Στην περίπτωση φριτέζας λαδιού, το χρησιμοποιημένο λάδι πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τις συστάσεις των τοπικών δημοτικών υπηρεσιών.
- **Ενεργειακή απόδοση:**
 - Απενεργοποιήστε τη συσκευή αμέσως μετά το τηγάνισμα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος για να ελαχιστοποιήσετε την κατανάλωση ενέργειας.
 - Στα μοντέλα με ελεγχόμενη θερμοκρασία, χρησιμοποιήστε μόνο τόση ισχύ όση χρειάζεται για την προετοιμασία του φαγητού.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Bedienung des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt der Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise zum Gebrauch

1. **Kindersicherheit:**
 - Die Friteusen sind nicht für die Benutzung durch Kinder bestimmt. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, um ein versehentliches Einschalten oder den Kontakt mit heißen Oberflächen zu vermeiden.
 - Lassen Sie eine in Betrieb befindliche Fritteuse niemals unbeaufsichtigt, insbesondere nicht in Anwesenheit von Kindern.
2. **Gefahr von Verbrennungen:**
 - Vermeiden Sie beim Betrieb des Geräts den Kontakt mit heißen Oberflächen, Öl oder heißer Luft. Verwenden Sie isolierte Griffe und Ofenhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.
 - Öffnen Sie während des Frittierens nicht den Deckel oder die Schublade des Geräts, um Öl- oder Heißluftspritzer zu vermeiden.
3. **Elektrische Sicherheit:**
 - Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der richtigen Spannung gemäß den technischen Daten an.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder das Gehäuse beschädigt ist.
 - Tauchen Sie den Gerätesockel oder die elektrischen Bauteile niemals in Wasser ein.
4. **Schutz vor Überhitzung:**

- Verwenden Sie die Fritteuse nicht ohne Öl (bei Ölmodellen) oder Lebensmittel im Korb (bei fettfreien Modellen), da dies zu Überhitzung führen kann.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen sind, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom zu gewährleisten.
5. **Sichere Verwendung von Öl** (bei Ölfriteusen):
- Verwenden Sie Öle, die für das Frittieren bei hohen Temperaturen geeignet sind, z. B. Raps- oder Sonnenblumenöl.
 - Überschreiten Sie nicht den auf dem Gerät angegebenen maximalen Füllstand.
 - Lassen Sie das Öl nach dem Frittieren abkühlen, bevor Sie die Fritteuse entleeren oder reinigen.

Hinweise zum richtigen Gebrauch

1. **Das Gerät für den Gebrauch vorbereiten:**
 - Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und führen Sie die empfohlenen Vorbereitungsschritte durch, wie z. B. das Waschen des Korbs oder die Inbetriebnahme des Geräts ohne Lebensmittel.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
2. **Betrieb** des Geräts :
 - Rühren Sie bei fettfreien Modellen (z. B. Luftfritteusen) die Lebensmittel regelmäßig um oder verwenden Sie die automatische Drehfunktion, falls vorhanden, um ein gleichmäßiges Frittieren zu gewährleisten.
 - Kontrollieren Sie bei Modellen mit Öl die Frittieretemperatur, um zu verhindern, dass die Lebensmittel verbrennen oder das Öl zu heiß wird.
3. **Reinigung und Wartung:**
 - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Reinigen Sie abnehmbare Teile, wie z. B. den Korb oder die Ölwanne, entsprechend den Empfehlungen des Herstellers mit milden Reinigungsmitteln.
 - Tauchen Sie elektrische Teile des Geräts niemals in Wasser ein.
4. **Aufbewahrung:**
 - Lagern Sie das Gerät nach dem Gebrauch an einem trockenen Ort und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Fritteuse vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder benutzen, um das Risiko eines Kurzschlusses zu vermeiden.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

- **Schutz der Umwelt:**
 - Entsorgen Sie Altgeräte bei den Sammelstellen für Elektrogeräte gemäß den örtlichen Vorschriften.
 - Bei Ölfriteusen sollte das Altöl gemäß den Empfehlungen der örtlichen Kommunalbehörden entsorgt werden.
- **Energiesparen:**
 - Schalten Sie das Gerät nach dem Frittieren sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um den Energieverbrauch zu minimieren.
 - Verwenden Sie bei Modellen mit Temperaturregelung nur so viel Strom, wie für die Zubereitung der Speisen erforderlich ist.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile referitoare la funcționarea aparatului pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

- 1. Siguranța copiilor:**
 - Frigiderele nu sunt destinate utilizării de către copii. Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor pentru a evita pornirea accidentală sau contactul cu suprafețele fierbinți.
 - Nu lăsați niciodată nesupravegheată o friteuză în funcțiune, în special în prezența copiilor.
- 2. Risc de arsuri:**
 - Atunci când folosiți aparatul, evitați contactul cu suprafețe fierbinți, ulei sau aer fierbinte. Utilizați mânere izolate și mănuși de cuptor pentru a vă proteja mâinile.
 - Nu deschideți capacul sau sertarul aparatului în timp ce prăjiți pentru a evita stropirea cu ulei sau aer fierbinte.
- 3. Siguranța electrică:**
 - Conectați aparatul numai la o priză cu tensiunea corectă în conformitate cu specificațiile sale tehnice.
 - Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare, fișa sau carcasa sunt deteriorate.
 - Nu scufundați niciodată baza aparatului sau componentele electrice în apă.
- 4. Protecție împotriva supraîncălzirii:**
 - Nu utilizați friteuza fără ulei (la modelele cu ulei) sau alimente în coș (la modelele fără grăsime), deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea.
 - Asigurați-vă că orificiile de aerisire ale unității sunt libere de obstacole pentru a asigura un flux de aer adecvat.
- 5. Utilizarea în siguranță a uleiului (pentru friteuze cu ulei):**
 - Utilizați uleiuri concepute pentru prăjire la temperaturi ridicate, cum ar fi uleiul de rapiță sau de floarea-soarelui.
 - Nu depășiți nivelul maxim de umplere marcat pe aparat.
 - După prăjire, lăsați uleiul să se răcească înainte de a goli sau curăța friteuza.

Informații privind utilizarea corectă

- 1. Pregătirea aparatului pentru utilizare:**
 - Înainte de prima utilizare, citiți manualul de instrucțiuni și efectuați pașii pregătitori recomandați, cum ar fi spălarea coșului sau prepornirea aparatului fără alimente.
 - Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață stabilă, plană, departe de materiale inflamabile.

2. **Funcționarea aparatului:**
 - În cazul modelelor fără grăsime (de exemplu, friteuze cu aer), amestecați alimentele în mod regulat sau utilizați funcția de rotire automată, dacă este disponibilă, pentru a asigura o prăjire uniformă.
 - În modelele cu ulei, controlați temperatura de prăjire pentru a preveni arderea alimentelor sau încălzirea excesivă a uleiului.
3. **Curățarea și întreținerea:**
 - Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Curățați piesele detașabile, cum ar fi coșul sau tigaia pentru ulei, în conformitate cu recomandările producătorului, folosind detergenți blânzi.
 - Nu scufundați niciodată părțile electrice ale aparatului în apă.
4. **Depozitare:**
 - După utilizare, depozitați aparatul într-un loc uscat și protejați cablul de alimentare de deteriorări.
 - Asigurați-vă că friteuza este complet uscată înainte de a o utiliza din nou pentru a preveni riscul unui scurtcircuit.

Precauții suplimentare

- **Protecția mediului:**
 - Aruncați aparatele uzate la punctele de colectare a echipamentelor electrice în conformitate cu reglementările locale.
 - În cazul prăjitoarelor cu ulei, uleiul uzat trebuie eliminat în conformitate cu recomandările serviciilor municipale locale.
- **Eficiență energetică:**
 - Opriți aparatul imediat după prăjire și deconectați-l de la sursa de alimentare pentru a minimiza consumul de energie.
 - La modelele cu temperatură controlată, utilizați doar puterea necesară pentru a pregăti alimentele.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa prevádzky spotrebiča nájdete v návode na obsluhu. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

1. **Bezpečnosť detí:**
 - Friteza nie je určená na používanie deťmi. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému spusteniu alebo kontaktu s horúcimi povrchmi.

- Nikdy nenechávajte prevádzkovanú fritézu bez dozoru, najmä v prítomnosti detí.
- 2. **Riziko popálenia:**
 - Pri prevádzke spotrebiča sa vyhýbajte kontaktu s horúcimi povrchmi, olejom alebo horúcim vzduchom. Na ochranu rúk používajte izolované rukoväte a kuchynské rukavice.
 - Počas fritovania neotvárajte veko alebo zásuvku spotrebiča, aby ste zabránili postriekaniu olejom alebo horúcim vzduchom.
- 3. **Elektrická bezpečnosť:**
 - Spotrebič pripájajte len do zásuvky so správnym napätím podľa jeho technických údajov.
 - Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel, zástrčka alebo kryt.
 - Nikdy neponárajte základňu spotrebiča alebo elektrické súčasti do vody.
- 4. **Ochrana proti prehriatiu:**
 - Nepoužívajte fritézu bez oleja (v prípade modelov s olejom) alebo bez potravín v koši (v prípade modelov bez tuku), pretože to môže spôsobiť prehriatie.
 - Uistite sa, že vetracie otvory prístroja nie sú zaťažené, aby sa zabezpečilo správne prúdenie vzduchu.
- 5. **Bezpečné používanie oleja** (v prípade olejových fritéz):
 - Používajte oleje určené na vyprážanie pri vysokých teplotách, napríklad repkový alebo slnečnicový olej.
 - Neprekračujte maximálnu úroveň naplnenia vyznačenú na spotrebiči.
 - Po vyprážení nechajte olej vychladnúť, až potom vyprázdňte alebo vyčistite fritézu.

Informácie o správnom používaní

1. **Príprava spotrebiča na použitie:**
 - Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu a vykonajte odporúčané prípravné kroky, ako je umytie koša alebo predbežné spustenie spotrebiča bez potravín.
 - Uistite sa, že spotrebič je umiestnený na stabilnom, rovnom povrchu, mimo horľavých materiálov.
2. **Prevádzka spotrebiča:**
 - V prípade modelov bez tuku (napr. fritézy na vzduchu) jedlo pravidelne premiešavajte alebo použite funkciu automatického otáčania, ak je k dispozícii, aby ste zabezpečili rovnomerné vyprážanie.
 - V prípade olejových modelov kontrolujte teplotu fritovania, aby ste zabránili spáleniu potravín alebo prílišnému zahriatiu oleja.
3. **Čistenie a údržba:**
 - Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť. Odnímateľné časti, ako je kôš alebo olejová miska, čistite podľa odporúčaní výrobcu pomocou jemných čistiacich prostriedkov.
 - Elektrické časti spotrebiča nikdy neponárajte do vody.
4. **Skladovanie:**
 - Po použití spotrebič uložte na suchom mieste a chráňte napájací kábel pred poškodením.
 - Pred ďalším použitím sa uistite, že je fritéza úplne suchá, aby ste predišli riziku skratu.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

- **Ochraňa životného prostredia:**
 - Použité spotrebiče likvidujte na zberných miestach elektrických zariadení v súlade s miestnymi predpismi.
 - V prípade fritézy na olej by sa mal použitý olej likvidovať v súlade s odporúčaniami miestnych komunálnych služieb.
- **Energetická účinnosť:**
 - Spotrebič vypnite ihneď po vyprášaní a odpojte ho od elektrickej siete, aby ste minimalizovali spotrebu energie.
 - Pri modeloch s reguláciou teploty používajte len toľko energie, koľko je potrebné na prípravu jedla.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A készülék működésével kapcsolatos minden információ megtalálható a kezelési útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

1. **Gyermekebiztonság:**
 - A fritőzt nem gyermekek általi használatra szánják. Tartsa a készüléket a gyermekek számára elérhetetlen helyen, hogy elkerülje a véletlen beindulást vagy a forró felületekkel való érintkezést.
 - Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működő fritőzt, különösen ne gyermekek jelenlétében.
2. **Égési sérülések veszélye:**
 - A készülék működtetésekor kerülje a forró felületekkel, olajjal vagy forró levegővel való érintkezést. Használjon szigetelt fogantyúkat és sütőkesztyűt a kezei védelmére.
 - Sütés közben ne nyissa ki a készülék fedelét vagy fiókját, hogy elkerülje az olaj vagy a forró levegő fröccsenését.
3. **Elektromos biztonság:**
 - A készüléket csak olyan konnektorba csatlakoztassa, amely a készülék műszaki adatainak megfelelő feszültséggel rendelkezik.
 - Ne használja a készüléket, ha a tápkábel, a dugó vagy a készülékház sérült.
 - Soha ne merítse a készülék alapját vagy elektromos alkatrészeit vízbe.
4. **Túlmelegedés elleni védelem:**
 - Ne használja a fritőzt olaj nélkül (olajos modelleknél) vagy a kosárban lévő ételek nélkül (zsírmentes modelleknél), mert ez túlmelegedést okozhat.

- A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék szellőzőnyílásai szabadon vannak.
5. **Az olaj biztonságos használata** (olajsütőknél):
- Használjon magas hőmérsékleten történő sütéshez tervezett olajokat, például repce- vagy napraforgóolajat.
 - Ne lépje túl a készüléken feltüntetett maximális töltési szintet.
 - Sütés után hagyja kihűlni az olajat, mielőtt kiüríti vagy tisztítja a fritőzt.

A helyes használatra vonatkozó információk

1. **A készülék használatra való előkészítése:**
 - Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és végezze el az ajánlott előkészítő lépéseket, mint például a kosár elmosása vagy a készülék étel nélküli előzetes beindítása.
 - Győződjön meg róla, hogy a készüléket stabil, sík felületre helyezi, gyúlékony anyagoktól távol.
2. **A készülék üzemeltetése:**
 - A zsírmentes modelleknél (pl. légsütők) rendszeresen keverje meg az ételt, vagy használja az automatikus forgatás funkciót, ha van ilyen, az egyenletes sütés érdekében.
 - Olajos modellek esetén szabályozza a sütési hőmérsékletet, hogy az étel ne égjen meg, illetve az olaj ne legyen túl forró.
3. **Tisztítás és karbantartás:**
 - Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja kihűlni. A kivehető részeket, mint például a kosár vagy az olajteknő, a gyártó ajánlásainak megfelelően, enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg.
 - Soha ne merítse a készülék elektromos részeit vízbe.
4. **Tárolás:**
 - Használat után tárolja a készüléket száraz helyen, és védje a hálózati kábelt a sérülésektől.
 - Győződjön meg róla, hogy a fritőz teljesen száraz, mielőtt újra használná, hogy elkerülje a rövidzárlat veszélyét.

További óvintézkedések

- **Környezetvédelem:**
 - A használt készülékeket a helyi előírásoknak megfelelően elektromos berendezések gyűjtőhelyein ártalmatlanítsa.
 - Olajsütők esetében a használt olajat a helyi önkormányzati szolgálatok ajánlásainak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- **Energiahatékonyság:**
 - Az energiafogyasztás minimalizálása érdekében a készüléket sütés után azonnal kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból.
 - A hőmérséklet-szabályozott modelleknél csak annyi energiát használjon, amennyi az étel elkészítéséhez szükséges.

